

Kúpna zmluva č. 64/2019/OSaP

uzavretá podľa § 409 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s príslušnými ustanoveniami zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

medzi

Kupujúci: Trnavský samosprávny kraj
Zastúpený: Mgr. Jozef Viskupič, predseda TTSK
Sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava, Slovenská republika
IČO: 37836901
DIČ: 2021628367
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK18 8180 0000 0070 0050 1106

ďalej len „Kupujúci“

a

Predávajúci: LIBERTE, spol. s r.o.
Zastúpený: Jana Lacková
Sídlo: Saleziánska 22, Trnava 917 01
IČO: 43 838 383
DIČ: 2022495849
IČ DPH: SK 2022495849
Bankové spojenie: SK95 6500 0000 0000 2058 2044
Číslo účtu: 2058 2044/6500

ďalej len „Predávajúci“

Preambula

Táto kúpna zmluva (ďalej len „zmluva“) sa uzatvára v súvislosti s realizáciou projektu **Connecting Regions SK-AT, kód projektu: 305041Q892**, ktorý Kupujúci - verejný obstarávateľ implementuje ako partner projektu v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Rakúsko. V rámci aktivity projektu „Malé iniciatívy“ Kupujúci zabezpečí občerstvenie na podujatia („ďalej len podujatie“) pre klientov Kupujúceho, ktorými sú obce, mestá a mikroregióny nachádzajúce sa na území Trnavského samosprávneho kraja. Táto zmluva sa uzatvára na základe výsledkov verejného obstarávania s názvom **„Zabezpečenie občerstvenia v rámci aktivity projektu Malé iniciatívy“**. Kupujúci postupoval pri obstaraní predmetu zmluvy podľa zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Úspešným uchádzačom sa stal (**Predávajúci**).

Článok 1 Predmet zmluvy

1.1. Predmetom zmluvy je záväzok Predávajúceho dodať Kupujúcemu občerstvenie na pripravované podujatie výlučne na základe jednotlivých objednávok.

- 1.2. Miestom dodania predmetu zmluvy je Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, 917 01 Trnava.
- 1.3. Podrobná špecifikácia tovarov je uvedená v Prílohe č. 1 - Opis predmetu zmluvy tejto zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 1.4. Množstvo tovaru dodaného ku konkrétnemu podujatiu klienta Kupujúceho bude závisieť od počtu prihlásených osôb.
- 1.5. Presný termín dodania predmetu zmluvy, špecifikácia a množstvo občerstvenia budú Predávajúcemu oznámené e-mailom minimálne 5 pracovných dní pred konaním podujatia. Predávajúci je povinný doručiť objednaný tovar o 7,00 hod. na adresu uvedenú v bode 1.2. tohto článku.

Článok 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1. Kupujúci sa zaväzuje:
 - a) v dostatočnom časovom predstihu (t. j. minimálne 5 pracovných dní pred konaním daného podujatia) oznámiť Predávajúcemu termín konania podujatia a upresniť konkrétne požiadavky na dodanie tovaru (t. j. presný počet kusov jednotlivých položiek občerstvenia);
 - b) zaplatiť za dodané tovary dohodnutú cenu v zmysle článku 3 tejto zmluvy;
 - c) poskytnúť Predávajúcemu potrebnú pomoc a súčinnosť, pokiaľ bude Predávajúcim požadovaný.
- 2.2. Predávajúci sa zaväzuje:
 - a) informovať o všetkých skutočnostiach, relevantných pre riadne a včasné vykonanie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, ako aj o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu zmluvy;
 - b) umožniť kontrolu plnenia povinností podľa tejto zmluvy na mieste a bezodkladne odstrániť vady zistené Kupujúcim;
 - c) Pri plnení predmetu zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a pozornosťou, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a pokynmi Kupujúceho; Predávajúci je povinný oznámiť Kupujúcemu všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení predmetu zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Kupujúceho. Od pokynov Kupujúceho sa Predávajúci môže odchýliť len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Kupujúceho a ak Predávajúci nemôže včas dostať jeho súhlas. Od pokynov Kupujúceho podľa predchádzajúcej vety je potrebné odlišovať objednávky Kupujúceho. Predávajúci je povinný zabezpečiť občerstvenie pre klientov Kupujúceho podľa tejto zmluvy výlučne na základe objednávok Kupujúceho.
 - d) včas odovzdať Kupujúcemu všetky písomnosti a informácie, ktoré vyplývajú z plnenia predmetu zmluvy a informovať ho o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na plnenie predmetu zmluvy.
 - e) dodať tovar riadne a včas, v množstve podľa objednávky a v primeranej kvalite, bez väd.
- 2.3. Povinnosťou Predávajúceho je strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s dodávaným tovarom kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky pre projekt „Connecting Regions SK-AT“ (ďalej len „NFP“), a to

oprávneným osobám poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditú sú najmä:

- a) Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky a ním poverené osoby,
- b) Ministerstvo financií Slovenskej republiky a ním poverené osoby,
- c) Úrad vládneho auditu,
- d) Protimonopolný úrad Slovenskej republiky,
- e) Kontrolné orgány Európskej únie,
- f) Výbor pre vnútorný audit a vládny audit;
- g) Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky;
- h) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov.

- 2.4. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre riadne plnenie svojich povinností v zmysle tejto zmluvy.
- 2.5. Predávajúci vyhlasuje, že v čase podpisu zmluvy má splnené povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V prípade, ak sa budú na strane Predávajúceho ako Zmluvnej strany podieľať viaceré subjekty, podmienku podľa predchádzajúcej vety musia splniť všetky tieto subjekty.

Článok 3

Cena a platobné podmienky

- 3.1. Kúpna cena za predmet zmluvy vyplýva z cenovej ponuky Predávajúceho, ktorý sa zapojil do verejného obstarávania uvedeného v preambule tejto zmluvy a je stanovená v maximálnej výške 5 030,74 (**slovom Päťtisíc tridsať eur a sedemdesiat štyri centov**).

cena bez DPH	4 192,28 EUR
DPH vo výške 20%	838,46 EUR
celková cena s DPH	5030,74 EUR

Táto cena zahŕňa všetky náklady (občerstvenie a dopravu na miesto dodania predmetu zmluvy), ktoré Predávajúcemu vzniknú v súvislosti s plnením predmetu zmluvy.

- 3.2. Predávajúcemu vzniká právo fakturovať cenu za dodané tovary po dodaní predmetu zmluvy.
- 3.3. Prílohou faktúry bude dodací list, kde sa bude uvádzať položkový rozpis dodaných tovarov podľa Prílohy č. 2 (Formulár - Cenová ponuka), ako aj jednotkové ceny, kde je to relevantné na jednotlivé plnenia predmetu zmluvy uskutočnené v priebehu mesiaca.
- 3.4. Kúpna cena za občerstvenie dodané na príslušné podujatie bude stanovená na základe skutočne dodaného tovaru v súlade s objednávkou Kupujúceho, a to v zmysle jednotkových cien uvedených v Prílohe č. 2 (Formulár - Cenová ponuka).
- 3.5. Súčet cien na jednotlivých faktúrach za jednotlivé plnenia predmetu zmluvy nesmie prekročiť celkovú cenu uvedenú v článku 3 bod 3.1 tejto zmluvy.
- 3.6. Kupujúci uhradí cenu za tovary dodané podľa článku 1 tejto zmluvy prevodom finančných prostriedkov na účet Predávajúceho na základe vystavenej faktúry so splatnosťou 30 dní odo dňa jej doručenia Kupujúcemu.
- 3.7. Kupujúci si vyhradzuje právo objednávať občerstvenie uvedené v Prílohe č. 2 tejto zmluvy na každé podujatie klienta Kupujúceho podľa počtu účastníkov (podľa došlých

- návratiek), ktoré bude Predávajúcemu upresnené e-mailom najneskôr 5 pracovných dní vopred.
- 3.8. Faktúra bude vyhotovená v 4 rovnopisoch a musí obsahovať náležitosti v zmysle platných zákonov upravujúcich náležitosti účtovných a daňových dokladov.
- 3.9. Faktúra – daňový doklad vystavená Predávajúcim musí obsahovať názov projektu: **Connecting Regions SK-AT**, kód projektu: **305041Q892**, ako aj názov programu: **Program spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko**.
- 3.10. Kupujúci vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu, vrátane jej príloh. V prípade, že faktúra bude neúplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje alebo nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi alebo náležitosti deklarované v tejto zmluve, Kupujúci vráti faktúru Predávajúcemu na opravu, resp. prepracovanie. Predávajúci je povinný predložiť novú faktúru; v tomto prípade sa lehota splatnosti faktúry bude odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej peňažnej sumy z účtu Kupujúceho na účet Predávajúceho.

Článok 4 **Spolupôsobenie zmluvných strán**

- 4.1. V priebehu plnenia tejto zmluvy sa bude Kupujúci zúčastňovať konzultácii s Predávajúcim podľa vlastného uváženia a požiadavky, príp. na základe výzvy Predávajúceho.
- 4.2. Zmluvné strany určili zodpovedných pracovníkov, s ktorými budú prerokované požiadavky vyplývajúce z predmetu tejto zmluvy nasledovne:

Zodpovedný pracovník za Kupujúceho:

Ing. Elena Horanová, tel. 033/5559 622; email: horanova.elena@trnava-vuc.sk

Mgr. Andrea Koláriková, tel. 033/5559 623; e-mail: kolarikova.andrea@trnava-vuc.sk

Zodpovedný pracovník za Predávajúceho: *Jana Lacková, 0902 897 583, liberte@liberte.sk*

Článok 5 **Zodpovednosť za vady**

- 5.1. Predávajúci zodpovedá za plnenie predmetu tejto zmluvy riadne a včas, v súlade s touto zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi a pokynmi Kupujúceho.
- 5.2. Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto zmluvy je Kupujúci povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady. Predávajúci sa zaväzuje po uplatnení reklamácie reklamovanú vadu bezodkladne odstrániť, tak aby nebolo ohrozené alebo narušené konanie podujatia klienta Kupujúceho, resp. jeho priebeh.
- 5.3. Predávajúci zodpovedá Kupujúcemu za škodu, ktorú mu spôsobí porušením povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy a príslušných právnych predpisov.

Článok 6

Platnosť zmluvy

- 6.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2019, resp. do ukončenia realizácie projektu, alebo do vyčerpania maximálnej celkovej výšky ceny uvedenej v článku 3 bod 3.1 a v Prílohe č. 2 tejto zmluvy, podľa toho, ktorá z týchto právnych skutočností nastane skôr.
- 6.2. Platnosť zmluvy končí predovšetkým riadnym splnením záväzkov v nej dohodnutých. V prípade, že zo strany Kupujúceho nedôjde počas doby platnosti tejto zmluvy k vystaveniu ani jednej objednávky na dodanie tovaru, zmluva zaniká dňom 31.12.2019, resp. ukončením realizácie projektu. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, Predávajúci nie je oprávnený žiadať od Kupujúceho uhradenie ceny za služby, ktoré neboli objednané, a teda ani poskytnuté.
- 6.3. Zmluvu je možné ukončiť tiež dohodou zmluvných strán, výpoveďou Kupujúceho alebo odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a tejto zmluvy.
- 6.4. Kupujúci môže zmluvu kedykoľvek čiastočne alebo v celom rozsahu vypovedať. Ak výpoveď neurčuje neskoršiu účinnosť, nadobúda účinnosť dňom, keď bola výpoveď doručená Predávajúcemu.
- 6.5. Kupujúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy okrem dôvodov upravených v zákone tiež v prípade, ak si Predávajúci nesplní povinnosti uvedené v článku 2 tejto zmluvy.
- 6.6. Odstúpenie od zmluvy musí byť urobené v písomnej forme, pričom zmluva v takomto prípade končí dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 6.7. Platnosť zmluvy neskončí skôr ako dôjde k vysporiadaniu peňažných záväzkov medzi Predávajúcim a Kupujúcim vyplývajúcich z tejto zmluvy.

Článok 7

Sankcie

- 7.1. V prípade nedodania objednaného tovaru v termíne podľa článku 1 bod 1.5 tejto zmluvy, je Predávajúci povinný uhradiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR za každé podujatie klienta Kupujúceho, za ktoré nedoručí tovar v objednanom množstve. Splatnosť zmluvnej pokuty je 10 dní od doručenia výzvy Predávajúcemu.
- 7.2. V prípade omeškania Kupujúceho s peňažným plnením prináležia Predávajúcemu úroky z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov.

Článok 8

Záverečné ustanovenia

- 8.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
- 8.2. Zmeny tejto zmluvy možno uskutočňovať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami. Dodatky budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
- 8.3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je :
Príloha č. 1: Opis predmetu zmluvy

Príloha č. 2: Formulár – Cenová ponuka

- 8.4. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, štyri rovnopisy sú určené pre Kupujúceho a dva rovnopisy pre Predávajúceho.
- 8.5. Pri plnení tejto zmluvy sa spravujú zmluvné strany v prvom rade jej ustanoveniami. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 8.6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, zrozumiteľne, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Trnave, dňa: 27.09.2019

V Trnave, dňa: 27.09.2019

Predávajúci:

Kupujúci:

v.r.

v.z. v.r.

.....
Jana Lacková
štatutár LIBERTE, spol. s r.o.

.....
Mgr. Jozef Viskupič
predseda TTSK

Opis predmetu zmluvy

Predmet zmluvy sa realizuje pre potreby projektu „Connecting Regions SK-AT“, akronym ConnReg SK-AT v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko, v termíne odo dňa účinnosti Kúpnej zmluvy do 31.12.2019, resp. do ukončenia realizácie projektu alebo do vyčerpania maximálnej celkovej výšky ceny uvedenej v cenovej ponuke Kupujúceho, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.

Predmetom zmluvy je zabezpečenie občerstvenia v rámci aktivity projektu Malé iniciatívy pre klientov Kupujúceho, ktorými sú obce, mestá a mikroregióny nachádzajúce sa na území Trnavského samosprávneho kraja.

Kupujúci požaduje zabezpečiť predmet zmluvy v súlade s Opisom predmetu zmluvy a Prílohou č. 2 Formulár – Cenová ponuka. Dodanie predmetu zmluvy je do sídla Kupujúceho, t.j. Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, 917 01 Trnava.

Podrobná špecifikácia tovarov:

Stolová voda 1,5 l perlivá - 150 ks; Stolová voda 1,5 l jemne perlivá - 150 ks; Stolová voda 0,7 l jemne perlivá - 400 ks; obložená šunková misa (každá hmotnosť 2 kg, zloženie: 2 druhy šunky, šunková saláma, 2 druhy suchej salámy, 3 druhy zeleniny) – 2 ks; obložená syrová misa (každá hmotnosť 1 kg, údený syr, neúdený syr typu eidam, ementál, zelenina) – 2ks; ovocná misa (každá hmotnosť 2 kg, naporciovaný ananás, mandarínky, banány, hrozno biele, hrozno červené, prípadne sezónne ovocie) – 5 ks; sendvič – veka krájaná svetlá 400 g - 6 ks, obložený chlebík syrový, hmotnosť min. 85 g - 480 ks; obložený chlebík šunkový, hmotnosť min. 85 g - 480 ks; šunková bageta, hmotnosť min. 220g (zabalená, zloženie: biela bageta, maslo, šunka, syr, ľadový šalát, rajčina, uhorka) - 300 ks; zeleninovo-syrová bageta, hmotnosť min. 220 g, (zabalená, zloženie: celozrnná bageta, maslo, syr, ľadový šalát, rajčina, uhorka) - 100 ks; štrúdľa makovo - višňová, hmotnosť min. 80g - 480 ks; štrúdľa tvarohovo hroziaková, hmotnosť min. 80g - 240 ks; mini oškvarkový pagáč, hmotnosť min. 25 g - 240 ks; slané, syrové tyčinky, zabalené, hmotnosť min. 500g - 20 ks; rozpustná sušená káva s kofeínom s jemne mletou praženou kávou, balená v ochrannej atmosfére v skle s hmotnosťou min. 200g - 15 ks; Pražená mletá káva, balenie 250g (arabica, robusta, resp. arabica a robusta) - 6 ks; porciovaný cukor biely, hmotnosť min. 4g - 800 ks; porciovaný čaj ovocný (mix chutí), hmotnosť min. 2g - 160 ks; trvanlivá smotana do kávy, homogenizované, obsah tuku 10%, hmotnosť min. 10g - 560 ks.

Kupujúci zašle Predávajúcemu e-mailom záväznú objednávku najmenej 5 pracovných dní pred uskutočnením jednotlivých podujatí klienta Kupujúceho samostatne, v ktorej bude už uvedené množstvo a druh požadovaného občerstvenia, presný dátum a čas (cca o 7:00 hod.) dodania predmetu zmluvy.

Predávajúci bol povinný do cenovej ponuky zahrnúť všetky náklady, ktoré mu vzniknú v súvislosti so zabezpečením a dodaním predmetu zmluvy. Jednotkové ceny za občerstvenie sú konečné, nebudú akceptované samostatne účtované cestovné a iné vzniknuté náklady.

Formulár – Cenová ponuka

Predmet zákazky: Zabezpečenie občerstvenia v rámci aktivity projektu Malé iniciatívy

Identifikácia uchádzača:

Obchodné meno: LIBERTE, spol. s r.o.

Sídlo: Saleziánska 22, Trnava 917 01

Popis	Merná jedn.	Jednotková cena v EUR (bez DPH)	Počet merných jednotiek	Cena celkom v EUR (bez DPH)	DPH 20%	Cena celkom v EUR (s DPH)
Stolová voda 1,5 l perlivá	1 ks	1,15	150	172,50	34,50	207,00
Stolová voda 1,5 l jemne perlivá	1 ks	1,26	150	189,00	37,80	226,80
Stolová voda 0,7 l jemne perlivá	1 ks	0,96	400	384,00	76,80	460,80
Obložená šunková misa (každá hmotnosť 2 kg, zloženie: 2 druhy šunky, šunková saláma, 2 druhy suchej salámy, 3 druhy zeleniny)	1 ks	58,00	2	116,00	23,20	139,20
Obložená syrová misa (každá hmotnosť 1 kg, údený syr, neúdený syr typu eidam, ementál, zelenina)	1 ks	38,00	2	76,00	15,20	91,20
Ovocná misa (každá hmotnosť 2 kg, naporciovaný ananás, mandarínky, banány, hrozno biele, hrozno červené, prípadne sezónne ovocie)	1 ks	26,00	5	130,00	26,00	156,00
Sendvič – veka krájaná svetlá 400 g	1 ks	1,83	6	10,98	2,20	13,18
Obložený chlebík syrový, hmotnosť min. 85 g	1 ks	1,46	480	700,80	140,16	840,96
Obložený chlebík šunkový, hmotnosť min. 85 g	1 ks	1,52	480	729,60	145,92	875,52
Šunková bageta, hmotnosť min. 220g (zabalená, zloženie: biela bageta, maslo, šunka, syr, ľadový šalát, rajčina, uhorka)	1 ks	2,23	300	669,00	133,80	802,80

Popis	Merná jedn.	Jednotková cena v EUR (bez DPH)	Počet merných jednotiek	Cena celkom v EUR (bez DPH)	DPH 20%	Cena celkom v EUR (s DPH)
Zeleninovo-syrová bageta, hmotnosť min. 220 g, (zabalená, zloženie: celozrnná bageta, maslo, syr, ľadový šalát, rajčina, uhorka)	1 ks	2,09	100	209,00	41,80	250,80
Štrúdlľa makovo - višňová, hmotnosť min. 80g	1 ks	0,65	480	312,00	62,40	374,40
Štrúdlľa tvarohovo hrozičková, hmotnosť min. 80g	1 ks	0,68	240	163,20	32,64	195,84
Mini oškvarkový pagáč, hmotnosť min. 25 g	1 ks	0,41	240	98,40	19,68	118,08
Slané, syrové tyčinky, zabalené, hmotnosť min. 500g	1 ks	0,71	20	14,20	2,84	17,04
Rozpustná sušená káva s kofeínom s jemne mletou praženou kávou, balená v ochrannej atmosfére v skle s hmotnosťou min. 200g	1 ks	5,60	15	84,00	16,80	100,80
Pražená mletá káva, balenie 250 g (arabica, robusta, resp. arabica a robusta)	1 ks	6,80	6	40,80	8,16	48,96
porciovaný cukor biely, hmotnosť min. 4g	1 ks	0,04	800	32,00	6,40	38,40
porciovaný čaj ovocný (mix chutí), hmotnosť min. 2g	1 ks	0,17	160	27,20	5,44	32,64
trvanlivá smotana do kávy, homogenizovaná, obsah tuku 10%, hmotnosť min. 10g	1 ks	0,06	560	33,60	6,72	40,32
Cena spolu				4192,28	838,46	5030,74

Som platcom DPH.

*nehodiace sa prečiarknite

V ...Trnava..., dňa ...26.8.2019....

.....
 podpis a pečiatka uchádzača
 (v súlade so zápisom v obchodnom registri,
 resp. v živnostenskom registri)